СубхашитаСамграха. Часть 4
Изначальная причина творения

Глава4 (8)

Etajjiṋáyaḿ nityamevátmasaḿsthaḿ
Nátahparaḿ veditavyaḿ hikiiṋcit.
Bhoktá bhogyaḿ preritáraiṋcamatvá
Sarvaḿ proktaḿ trividhaḿ Brahmametat[1]

ПарамаПуруша– единственная Сущность для единичных существ, которую нужно познать. Если что-то и нужно познать, то только Его, Его единственного; и если принимать чью-то идеацию, то только Его. Он – единственная неизменнаяСущность. Нет ничего за Его пределами, что можно было бы узнать, – зная Его, вы знаете всё. Семена всего, что проявлено или не еще проявлено во Вселенной, заложены в Нем. Он– панацеяотвсехнедугов.

С философской точки зрения у Брахмы три аспекта существования: Бхоктрибхава (микрокосмический аспект), Бхогьябхава (объект наслаждения) и Прерайитрибхава (управляющаяВоля). Мудрые люди говорят, что Брахма –сочетание этих трех аспектов существования. Заявляя о своей собственной воле, микрокосм с помощью своего единичного разума хочет наслаждаться пятиэлементными объектами (которые,о чем он забывает,являютсямакропсихическим творением). УправляющаяВоля– связующее звено между субъектностью [2] и объективностью. [3] Она вдохновляет микрокосм уничтожить свою конечность. С энергией, полученной отсадханы, микрокосмы ускоряют движение в направлении высшегоУправителя. Когда они достигают единства с Ним, пятиэлементные объекты наслаждения перестаютсуществовать. В отсутствие микрокосма – того, кто наслаждается, и того, чем он наслаждается, управляющаяВолярастворяетсявнеобусловленном Брахме. Люди всегда должны помнить, что все существующие у них способности зависят от милости высшейуправляющейВоли. Только благодаря Ее милости они получают возможность продолжать духовную практику. Они никогда не смогут познать Парамартху без Ее божественной милости.

Tvamevamátá capitá tvameva
Tvamevabandhushcasakhá tvameva
Tvamevavidyáshcadraviińaḿ tvameva
Tvamevasarvaḿ mamadevadeva

УзнайтеПурушоттаму, высшую контролирующуюВолю. Стремитесь достичь только Его. Он никому не передалсвою абсолютную власть, свою грозную силу, потому что Он должен нести бремя всейвселенскойобщности – Он должен нести печать обусловленности, даже если Он необусловлен. Узнайтевысшего Отца. Вынуждайте Его проливатьмилость, проявлясвою силу и преданность. В чем секрет получения Его милости? Делайте то, что доставляет Ему удовольствие, строго следуйте Его желаниям, пусть ваша жизнь качается на волнах действий, которыеОн выбирает, и Он обязательно

---

[1] СловоBrahmametat, использованноевшлоке, с точко зрения грамматики написано неправильно. ДолжнобытьBrahmaetat. ВозможноришиипользовалBrahmametatчтобы сохранить размер.

[2]Состояние«субъект». – Прим. пер. на рус.

[3]Состояние «объективный мир». – Прим. пер. на рус.

улыбнется вам– Он будет вынужден сделать это. Вырвите уНего милость силой своей преданности. Он повесит вам на шею гирлянду победы своими собственными руками, если вы будете продолжатьдействовать как герои.

Svadehaḿ arańiḿ krtvá prańavaincottará rańim
Dhyánanirmathaná bhyásáddevaḿ pashyennigú rhavat

Как вы должны выполнять свою работу? Вы должны правильно использовать человеческое тело, разум и душу, которыми обладаете Его милостью. На 100% используйте сокровища, которые Он даровал вам,какими бы скудными они вам ни казались. Не избегайте работы из-за страха, используйте по назначению свое тело, разум и душу, не позволяйте своим способностям терять силу. Используйте собственное тело в качестве деревянной палочки (арани),а космический звук (омкара) в качестве дощечки (уттарарани).Волны действийкосмического Разума вкаждый момент производят космический звук;таким образом, космический звук находит выражение в каждом действии. Точно так же, как трение палочки о дощечкупорождает огонь, так и трение - интуитивная практика – вашего тела (палочка) скосмическим звуком (дощечка) позволяет увидеть божественное сияние и слиться с Параматмой в форме омкары. Другими словами, это божественное сияние находится в латентном состоянии, как в теле, так и в омкаре, нос помощью постоянного трения – интуитивной практики – превращается в сверкающеесияние. Он спрятан в вас и в каждой мельчайшей частице этой Вселенной,как в своихассоциациях с единичными сущностями, так и со всем творением. Лелея сильное желание узнать и понять Его, думать о Нем, принимать идеацию Его, медитировать на Него,вы непременно достигнете Его.

Etajjiṋáyaḿ nityamevá tmasaḿ sthaḿ
Nátahparaḿ veditavyaḿ hikiiṋcit.
Bhoktá bhogyaḿ preritáraiṋcamatvá
Sarvaḿ proktaḿ trividhaḿ Brahmametat .[2]

ParamaPuruśa is the only knowable entity for unit beings. If anything is be known at all, it is He, and He alone; if anybody is to be ideated upon, it is He, and He alone. He is the only immutable entity. There is nothing at all to know beyond Him - knowing Him is knowing everything. The seed of whatever is manifest or unmanifest in the universe is embedded in Him. He is the panacea for all ailments.

Philosophically, Brahma has three bearings : Bhoktrbháva (microcosmic bearing), Bhogyabháva (object of enjoyment), and Prerayitrbháva (Controlling Authority). Wise people say that Brahma is the composite of these three bearings. Claiming its own authority the microcosm wants to enjoy the quinquelemental objects (which it forgets are the Macro-psychic creation) with the help of its unit-mind. The Controlling Authority is the coordinating link between the subjectivity and the objectivity. Its inspiration the microcosmic to dissipate its finitude. With the strength derived from sádhaná the microcosms accelerate towards the Supreme Controller. When they attain oneness with Him, their quinquelemental objects of enjoyment become non-existent. In the absence of the enjoyer-microcosm and the enjoyable, the Controlling Authority merges in the non-attributional Brahma. Human beings should always remember that their entire existential faculty depends on the grace of this Supreme Controlling Authority. It is due to His grace alone that they get the opportunity to continue spiritual practice. They could never know Paramártha without His divine grace.

Tvamevamátá ca pitá tvameva
Tvamevabandhushcasakhá tvameva
Tvamevavidyáshcadraviińaḿ tvameva
Tvamevasarvaḿ mama devadeva .

Know that Puruśottama, that Supreme Controlling Authority. Try to attain Him alone. He has not delegated His absolute authority, His formidable power, to anyone else, for He has to carry the burden of the collectivity of the universe – He has to bear the seal of qualification even though He is non-attributional. Know that Supreme Father. Extort His kindness through your strength and devotion. What is the secret of receiving His kindness? Do what pleases Him, abide by His wishes rigidly, float your life on the actional waves of His choice, and He is bound to smile on you – He will be compelled to. Snatch away His kindness on the strength of your devotion. He will put a garland of victory around your neck with His own hands if you go on performing your deeds like a hero.

Svadehaḿ arańiḿ krtvá prańavaincottarárańim
Dhyánanirmathanábhyásáddevaḿ pashyennigúrhavat

How should you carry on with your work? You must make proper use of the human body, mind and soul that you possess through His grace. Make cent per cent use of the treasures – however meagre you think they may be – that He has bestowed upon you. Do not avoid work out of fear, do not misuse your body, mind and soul or allow your capabilities to lose their power. Use your own body as one woodflint (arańi) and the cosmic sound (oṋḿkára) as the other woodflint (uttarárańi). The cosmic sound is emanating every moment from the actional waves of the Cosmic Mind and thus finds expression in every action. Just as friction between two flints to produce fire, similarly, the friction between your body (as one flint) and your intuitional practice (as the other flint) enables you to visualize that divine effulgence and become unified with Paramátmá in the form of oṋḿkára. In other words this divine effulgence was lying latent in both the body and oṋḿkára, and through the constant friction of the intuitional practice bursts into blazing brilliance. He lies hidden in you and in you every minute particle of this universe in both His individual and pervasive associations. Cherishing a strong desire to know and understand Him, think of Him, ideate on Him, meditate on Him – You will certainly attain Him.